



# Oh-i!



英語

Issued by Utsunomiya International Plaza (UIP)  
 Edited by NPO Utsunomiya City International Association (UCIA)  
 Tel: 028-616-1563 Fax: 028-616-1568  
 E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp  
 5F Omotesando Square, 4-1-1 Baba-dori, Utsunomiya City



**Contents** Page 2: Subsidy System for Utilizing Children's home, etc. Garbage Separation App  
 Page 3: Festa my Utsunomiya Page 4: Speech From a Foreign Resident, Interpreter Volunteer Service, etc.



<Transportation IC card Logo>

## Let's Have a Fun Trip!



When you travel a long distance, taking the train is convenient way. I'm going to introduce transportation IC card which is useful for riding the rails.

- Q What's a transportation IC card?  
 A It's an IC-based charge card, and you can ride the train without carrying any cash by charging it in advance.  
 Q How many kinds of transportation IC cards are there?  
 A There are 10 major transportation IC cards.  
 Q Which IC card should I get?  
 A The most popular IC card is the Suica card which is issued by JR East. The PASMO card is issued by private railways, such as Tokyo Metro, and is also useful if you use it in Tochigi prefecture.

I'm going to tell you about these 2 IC cards (Suica and PasmO).



	< Suica >  For detailed information ↓ <a href="http://www.jreast.co.jp/suica/">http://www.jreast.co.jp/suica/</a>	< PASMO >  For detailed information ↓ <a href="https://www.pasmo.co.jp/">https://www.pasmo.co.jp/</a>
Where to purchase	A Suica card can be purchased at ticket machines at JR East stations and at the Midori no Madoguchi ticket office. The initial purchase price includes a 500 yen deposit. 	The PasmO card can be purchased at ticket machines at stations. The initial purchase price includes a 500 yen deposit. 
Types of cards	There are 3 types: 1. My Suica (Registered Suica) Your name, date of birth, sex, phone number will be registered on your Suica card. Lost Suica cards can be reissued. 2. Suica (Non-registered Suica) Your name, date of birth will not be registered. Lost Suica cards cannot be reissued. 3. Suica Commuter Pass You can use it as a commuter pass. *There is also a "Mobile Suica" app you can use on your mobile phone with features compatible with Suica functions. ←Only Suica has this app service!	There are 3 types: 1. Registered PASMO Your name, date of birth, sex, phone number will be registered. Lost PASMO cards can be reissued. 2. Non registered PASMO Your name, date of birth will be registered. Lost PASMO cards cannot be reissued. 3. PASMO Commuter Pass You can use it as a commuter pass.

Q How can I use those IC cards?

All you have to do is to charge your IC card, and ride!

Simply place the card on the scanner where there is an IC logo when you go through the ticket gate.



< IC mark >

Plan a fun trip with your IC card! You can enjoy a tasty boxed lunch sold at train stations as well!





## Subsidy System for Guardians to Assist with the Costs of Utilizing a Children's Home, etc.

A Children's Home is a place where elementary school students can play and spend time after school if their guardians are away from home due to work or other reasons. Utsunomiya city offers a subsidy system to guardians which reduces the burden on utilizing a Children's Home, or other facility.



- ▽ For
- ① Households receiving welfare
  - ② Households applicable for school aid

▽ **Subsidy** (The amount deductible from the payment)

Up to 5,000 yen per one elementary school child (per month)

▽ **Sign up:** Fill out an application form available at the Shogai Gakushu-ka (Lifelong Learning Division) (City Hall 13F) and either bring or send it to the Shogai Gakushu-ka at the City Hall (postal code: 320-8540).

▽ If the application is approved, the amount you pay will be reduced starting the month you apply. You need to apply again to continue being eligible for the subsidy in the fiscal year of 2018 even if you were approved for the fiscal year of 2017.

▽ **Inquiries:** Shogaigakushu-ka (Lifelong Learning Division) ☎ 028-632-2676



## Smartphone App for Garbage Separation "San-a~ru"

- You can learn how to separate your trash with a Smartphone app**

In an effort to promote waste-sorting and recycling, the Smartphone app provides useful and understandable information about garbage disposal.

- Main Function**

▽ **Garbage collection calendar**

Confirm collection dates with a calendar

▽ **Alarm notification on the collection day**

Alarms will notify you about the collection day as a reminder



▽ **Garbage separation dictionary**

Search how to sort or dispose of an item by its name.

▽ **Available in foreign languages**

Language: English, Korean, and Chinese.

▽ **Information about facilities by map**

Confirm the location of a collecting box where you can dispose of used small home electric appliances and waste oil, or a shop where you can buy an "oversized waste disposal fee prepaid label" on the map.

**Cost:** Free \*Communication charges are required.

**Inquiries:** Gomigenryo-ka (Waste Reduction Division) ☎ 028-632-2414



## Festa my Utsunomiya International Hiroba 2018 ~Hold hands with friends from around the world~

🕒 May 20 (Sun) 10:00AM – 3:00PM

😊 <Booths>

Tea ceremony workshop, Indian food, Brazilian food, Taiwanese food, Korean food, African beans, creative bread, world wine, beer, fair trade, and, International exchange organization's booths etc.

<Stage>

Enjoy Japanese traditional instruments and folk instrumental performances and dances from around the world 🎵

Sign up Not necessary

@ Banba Hiroba (Futaarayama Shrine lower square)

☎ Utsunomiya City International Association (UCIA) 028-616-1870



## International Exchange Salon 🎵

🕒 Every 4<sup>th</sup> Saturday 4:00PM – 6:00PM

May 26: Golden Week memories

😊 An event at which you can talk with people from various countries. Families welcome!

Cost Free

@ Utsunomiya International Plaza

☎ 028-616-1563



**Held every 4<sup>th</sup> Saturday of the month!**

## South Library Children's Festival 🎵

🕒 May 20 (Sun) 10:00AM – 3:30PM

😊 "Music performance even babies can enjoy" with piano and violin.

(10:30AM – 11:30AM First 380 people)

Librarian workshop, special storytelling, library quiz rally, tea time, etc.

Cost Free

@ Minami Toshokan (South Library)

☎ 028-653-7609



## Utsunomiya Azalea & Flower Fair



🕒 May 26 (Sat) – June 3 (Sun)

😊 An event at which people can enjoy being close to flowers and trees through Utsunomiya City's official flower, the azalea. At the venue, about 250 plants grown by gardeners from all over the country will be displayed. You can enjoy the attractiveness of the flowers buying azaleas, learning how to care the flowers, participating in a charity auction, and so on.

Cost Free

Parking Free

@ Michi-no-Eki Utsunomiya Romantic Village Romantic Village (254 Nissatomachi)

☎ Utsunomiya Azalea & Flower Fair Executive Committee: 028-632-2456





## UCIA 20<sup>th</sup> Anniversary Commemorative Event Japanese Speech (7)



### “My Dream in Japan”

Hello everyone. My name is Wang Xia Ting. I came from China in January two years ago.

When I came to Japan, I tried to study Japanese by myself, but I didn't have any opportunities to speak Japanese at that time, so I started to attend Japanese classes at UCIA.

Foreigners from various countries learn Japanese together in the same class from Japanese teachers, and we exchange views and ideas on each other's culture, customs, and about Japanese culture. I enjoy a very meaningful and fruitful time with them there. Our teachers are very kind and work very hard to teach us. I am very grateful to them.

Currently I work part-time while continuing to learn Japanese. I am living a fulfilling life enjoying Zumba at the gym to stay healthy, going on trips, and visiting a popular restaurants with my husband, etc.

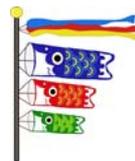
A dream that I would like to realize most in Japan in the near future is to find a job at a Japanese company for my further and deeper my understanding of the Japan as a country and its culture. Through the job-hunting experience in Japan, I feel that I need a higher level of Japanese language ability and qualifications. I would like to study a lot and work hard so that I can work in my preferred field.

I'll keep making efforts to realize my dream without being satisfying where I am now.

※This is an extract from his speech. We will also post other presenters' speeches in subsequent issues. Don't miss it!

### Utsunomiya International Plaza (UIP) Service

#### Consultation for Foreign Residents



		Spanish Portuguese	Chinese	Thai	English
<b>UIP</b> ☎028-616-1564	3:00PM - 6:00PM	Mon	Tues	Wed	Fri
		4 <sup>th</sup> Sunday of month (appointment needed)			
<b>City Hall</b> ☎028-632-2834 (during office hours)	9:00AM - 12:00PM	Thurs	2 <sup>nd</sup> Thurs	—	—
	2:00PM - 5:00PM	Thurs	—	2 <sup>nd</sup> Thurs	2 <sup>nd</sup> Thurs
<b>Administrative Scrivener</b> ☎028-616-1564	3:00PM - 5:00PM	3 <sup>rd</sup> Monday (appointment needed)			

#### Interpreter Volunteer Service

Go with someone needing language assistance to such places as national and prefectural facilities and the city hall, and interpret for them

- ▶ Monday – Sunday 8:30AM – 7:00PM
- ▶ 1 time (2 hours) 2,000 yen
- ▶ Please fill our application form at UIP, pay the fee, and submit the application.

“Oh-i!” is published in easy Japanese, English, Chinese, Portuguese, Thai, and Viet-namease, and is also available on the UCIA website. <http://www.ucia.or.jp> There, you can enjoy reading past issues of the “Oh-i!” too.